

Resumen de Evaluación

Título, autor y fecha del informe de evaluación:

Programa sobre Biodiversidad de África del Norte, Fase III: Evaluación Interna, preparada por Meg Gawler, Junio de 2003

Nombre del proyecto, programa o unidad organizacional:

Programa sobre Biodiversidad de África del Norte, Fase III

Objetivos del proyecto, programa o mandato de la unidad organizacional:

1. Promover la conservación de plantas económicamente útiles y en vías de extinción en África del Norte, especialmente las plantas medicinales y de otras con valor económico.
2. Promover el conocimiento indígena y la participación equitativa de las personas en el manejo y conservación de las plantas económicamente útiles y en vías de extinción en África del Norte.

Área de especialización de UICN:

Biodiversidad

Área geográfica:

Algeria, Egipto, Libia, Marruecos y Túnez, Región de Asia Central y del Oeste y África del Norte (acrónimo en inglés: WESCANA)

Duración del proyecto o programa, tiempo de existencia de la unidad organizacional:

Noviembre de 2001 – Octubre de 2004

Presupuesto general del proyecto, programa o unidad organizacional:

1,910,000 Francos Suizos

Donante(s):

Agencia Suiza para la Cooperación y el desarrollo (acrónimo en inglés: SDC)

Objetivos de la evaluación:

La evaluación interna apuntó a examinar: (1) el diseño del proyecto; (2) las expectativas y percepciones de la UICN, socios, y de la SDC; (3) la factibilidad de continuar el proyecto para lo que resta de la Fase III – incluyendo capacidad de los implementadores, oportunidades para reenfocar el proyecto, y las sinergias con el Programa Mediterráneo de UICN; (4) la gerencia de la Oficina Central de UICN; (5) los factores que apoyan la entrega efectiva, y (6) el suministro de recomendaciones para guiar el remanente de la Fase III.

Tipo de evaluación:

Evaluación Intermedia de proyecto; Interna

Periodo cubierto por la evaluación:

Noviembre de 2001 – Abril de 2003

Comisionado por:

UICN y SDC

Audiencia:

Equipo de evaluación:

Externo

Metodología utilizada:

La metodología de la evaluación incluyó entrevistas de sondeo, revisión de documentos, visitas de campo a las organizaciones implementadoras y a las áreas de proyecto, entrevistas en profundidad, discusiones de grupo, y una presentación breve de los resultados y retroalimentación en la Oficina Central de UICN. La misión de la evaluación visitó los cinco países en un periodo de 24 días, y se reunió con un total de 116 encuestados de diferentes grupos (equipo de proyecto, personal de UICN, socios nacionales y regionales y miembros de UICN, embajadas suizas y SDC, y beneficiarios del proyecto).

Preguntas de la evaluación:

Para propósitos de la evaluación se diseñó una matriz de evaluación, definiendo los aspectos principales y listando las preguntas clave, las sub-preguntas, y las fuentes de datos correspondientes. Las preguntas clave fueron las siguientes:

1. ¿Existen problemas de diseño?
2. ¿Qué tan efectivo ha sido el proyecto hasta la fecha?
3. ¿El desarrollo del proyecto está acorde con lo programado?
4. ¿Cuáles son las fortalezas y debilidades del manejo y la coordinación del proyecto?
5. ¿Qué tan efectiva es la comunicación interna y externa?
6. ¿Cómo avanzar en lo que resta de la Fase III?

Hallazgos:

- En esencia, el diseño del proyecto es sólido, relevante y realista. Sin embargo, no es clara la manera como las diversas actividades contribuyen al logro de una meta general.
- El proyecto es muy relevante para las necesidades de los Miembros y socios de UICN en la región, y proporciona una oportunidad para aprender a cerca de las relaciones entre conservación y desarrollo. También ofrece una oportunidad para que los Miembros desarrollen una voz colectiva con respecto a la biodiversidad y la implementación de la Convención sobre Diversidad Biológica. El tema de las plantas medicinales es una buena elección, ya que ofrece un buen punto de acceso para la conservación de la biodiversidad en general. Las plantas medicinales son importantes para la gente del norte de África, especialmente en las áreas rurales.
- El proyecto en Argelia tiene muchos logros: se han establecido proyectos piloto en tres granjas manejadas por mujeres para cultivar relativamente grandes cantidades de plantas medicinales; mucha actividad de trabajo activo en la Estación de Campo Batna sobre viveros experimentales, banco de semillas, recolección de especímenes y producción de materiales educativos ambientales. También se han llevado a cabo experimentos en la reproducción de plantas medicinales en el jardín botánico en Argel. Según el Editor, se ha contribuido con muy buenas monografías al Compendio.
- En Egipto, el proyecto está basado esencialmente sobre la conservación ex situ de plantas medicinales. Se ha construido un Centro para la Conservación de Plantas en Peligro y viene en camino un jardín para cultivar plantas amenazadas y en peligro. Cuatro micro-viveros de Beduinos producen plantas escasas para el jardín, y se está recogiendo y documentando el conocimiento tradicional de los Beduinos. El proyecto también está apoyando la investigación fitoquímica, investigaciones sobre el estado de las plantas medicinales en el área de proyecto cercana a El Hammam, y según el Editor, se han hecho buenas contribuciones al Compendio.
- El progreso en Libia ha sido sólido pero lento. Investigadores y estudiantes están recogiendo el conocimiento tradicional, especialmente de mujeres. Está en curso la recolección de semillas y los ensayos de reproducción de plantas en peligro en dos estaciones experimentales cerca al Parque

Nacional Abu-Ghailan. Otros trabajos incluyen: recopilación de datos de campo sobre plantas en peligro, especímenes de herbario, experimentos en fitoquímica y educación ambiental. Las monografías para el Compendio están atrasadas y no se han hecho contribuciones al Boletín de Género. UICN ofreció capacitación en Enero de 2002 al personal de EGA para desarrollar una base de datos regional de plantas medicinales, pero hasta el momento no ha habido mucha continuidad.

- Se ha realizado un progreso excelente en Marruecos en un proyecto que está ligado estrechamente a la conservación de plantas en una de las áreas protegidas más prestigiosa, Parque Nacional Toubkal: determinación de las especies de plantas medicinales y aromáticas amenazadas y en peligro en el parque; recopilación y documentación del conocimiento tradicional; análisis de los ingredientes activos en plantas medicinales; experimentos para determinar la actividad antimicrobiana de plantas medicinales del parque; promoción del ecoturismo; reforestación con 10.000 árboles de algarrobo en la zona de amortiguación; cultivo de iris por parte de la comunidad como una fuente adicional de ingresos; aumento de la conciencia; producción de muchas publicaciones, y de acuerdo con el Editor, muchas monografías contribuyeron al Compendio.
- En Túnez el proyecto está operando de acuerdo a un plan de trabajo diferente al que se convino en el documento de proyecto. En relación al marco de actividades del documento de proyecto –las obligaciones contractuales del proyecto- hasta el momento en Túnez no se ha progresado en lo que respecta a las plantas medicinales en la Fase III. Las observaciones hechas por la evaluación a partir de una breve visita al sitio del proyecto de Fase II llevan a preguntarse si hubo resultados duraderos de la Fase II en Túnez en términos de conservación de plantas medicinales. Según el Editor, las contribuciones al Compendio por parte de los expertos en Túnez no han sido adecuadas.
- A nivel de la coordinación regional los resultados incluyen: organización de un taller de capacitación en enfoque participativo y de género; establecimiento de un Comité de expertos y una Red de Género, un borrador del Boletín de Género. También ha habido decepciones con respecto a la coordinación regional, por ejemplo: la falta de progreso en diseminar y compartir el conocimiento; no se ve progreso en el sitio Web del proyecto; hay demoras en producir monografías para el Compendio, y un seguimiento inadecuado del progreso en los proyectos nacionales y regionales. En el Anexo I hay múltiples razones para esto y un número de recomendaciones operacionales para mejorar la coordinación regional.
- Debido en gran parte a los recursos humanos limitados para el programa regional en la Oficina Central de UICN, la gestión y el apoyo técnico no cumplieron con las expectativas.
- En Marruecos y Libia las actividades de proyecto están estrechamente vinculadas con la conservación in situ de las plantas medicinales. En Argelia, Libia y Egipto el proyecto ha realizado avances importantes en experimentos científicos y agronómicos para reproducir y cultivar plantas medicinales silvestres. Este es un prerrequisito esencial para pasar de las cosechas silvestres hacia el cultivo de plantas medicinales por parte de las comunidades rurales.
- La aproximación del proyecto hacia el desarrollo parece carecer de sofisticación –a pesar de que es importante el apoyo tangible, no es sólo la distribución de equipo (por ej: estufas mejoradas) lo que va a generar desarrollo sostenible a largo plazo.
- Los siguientes se identificaron como los factores que apoyan la conservación efectiva: (1) un equipo competente, motivado y multi-disciplinario; (2) Coordinadores Nacionales que entienden los retos, que son directores excelentes y que delegan con confianza a sus equipos; (3) integración de mujeres dentro de la estrategia de proyecto; (4) una aproximación estratégica a la identificación del área de proyecto; (5) presencia genuina a nivel del campo; y (6) buenos contactos con la gente en el campo y con las autoridades locales.
- Los retos específicos para el manejo y la implementación incluyen:
 - En Argelia, serios obstáculos burocráticos en la Agencia Nacional para la Conservación de la Naturaleza han comprometido la eficacia del proyecto;

- En Egipto, la implementación se beneficiaría de un equipo más multidisciplinario, que incluya profesionales en el manejo de áreas protegidas y uso de tierras, y especialistas en desarrollo y género.
- Para mejorar la implementación en Libia, se debe poner énfasis en comunicar más y en entregar resultados a tiempo.
- En Marruecos ha habido un bloqueo con el componente de género, pero este se debe resolver transversalizando el género dentro de las actividades centrales del proyecto.
- En Túnez, UICN podría considerar trabajar con una organización implementadora diferente.
- La coordinación regional se beneficiaría de un apoyo técnico y de gestión más activo por parte de UICN.

Recomendaciones:

La evaluación hace una serie de recomendaciones estratégicas y operacionales. Las seis prioridades identificadas como más importantes son:

1. El Programa de Biodiversidad de África del Norte debe continuarse, y extenderse por un año adicional para dejar un margen a las demoras que se han encontrado hasta ahora. La Oficina Central de UICN y la Coordinación Regional van a necesitar invertir esfuerzos sustanciales para acompañar el proceso de implementación y tomar un rol más activo para asegurar que se logren los resultados.
2. Se recomienda que la reunión regional, planeada para diciembre de 2002, sea reprogramada para lo más pronto posible, de manera que el proyecto pueda recobrar el dinamismo.
3. Dado que en Túnez hay una pregunta de si el proyecto, como está implementado actualmente, va a ofrecer resultados satisfactorios, se sugiere que UICN explore arreglos de implementación alternativa para lo que queda de la fase III, tales como desarrollar un plan de implementación revisado con el Ministerio de Agricultura, Ambiente y Recursos Hídricos.
4. Se propone un cambio inmediato del manejo del proyecto con el fin de evitar las demoras administrativas que actualmente están comprometiendo el trabajo en Argelia. La mejor solución que se ve es destinar el contrato del proyecto para el segundo año de la Fase III al actual Coordinador Nacional bajo el auspicio del Movimiento Ecológico de Argelia.
5. Se sugiere que en Marruecos SPANA tome la responsabilidad de todo el presupuesto, incluyendo género. En el sitio del proyecto existe la capacidad para trabajar efectivamente con las mujeres, sin embargo, esta capacidad necesita fortalecerse para abordar aspectos de género en un sentido más amplio y estratégico. El Género debe ser transversalizado dentro de las actividades del proyecto, como se ha hecho en Argelia.
6. UICN debe buscar maneras de darle continuidad a las oportunidades que existen en África del Norte para expandir su membresía y para fortalecer la capacidad de los Miembros.

A pesar de que el proyecto se considera viable de la manera como está planeado, se resalta como una opción el reconsiderar su diseño, particularmente en términos de: invertir mayores esfuerzos en áreas y actividades promisorias, documentar y extraer aprendizaje a partir de las mejores prácticas en esas áreas para las iniciativas de UICN en el Sudeste Asiático, Sri Lanka y África del Este; expandir la red de socios; utilizar recursos que puedan ser liberados al enfocar el proyecto en actividades seleccionadas, etc.

Lecciones Aprendidas:

No especificadas

Lenguaje de la evaluación:

Inglés

Disponible en:

Iniciativa Global de Monitoreo y Evaluación de UICN, Gland, Suiza; Secretariado del Programa de UICN para Asia Central y del Oeste y África del Norte (acrónimo en inglés: WESCANA).